



Spiskåpa 602-17
Emhætte 602-17
Liesikupu 602-17
Kjøkkenhette 602-17

SV Bruksanvisning

Säkerhetsföreskrifter	3
Installation	4
Injustering av luftflöden	6
Användning	8
Service och garanti	9

DA Betjeningsvejledning

Sikkerhedsforskrifter	10
Installation	11
Justering af luftflow	13
Betjening	15
Service og garanti	16

FI Käyttöohje

Turvallisuusmääräykset	17
Asennus	18
Ilmavirtauksen säätö	20
Käyttö	22
Huolto ja takuu	23

NO Bruksanvisning

Sikkerhetsforskrifter	24
Installasjon	25
Tilpasning av luftstrømmen	27
Bruk	29
Service og garanti	30

Läs noga igenom denna bruks- och monteringsanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du installerar och börjar använda produkten.

Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig.

Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel.

§ Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet.

§ Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgaser från t ex gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Avståndet mellan spis och produkt måste vara minst 45 cm. Vid gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om högre monteringshöjd rekommenderas av gasspisens tillverkare ska hänsyn tas till detta.

§ För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

§ Att flambra under produkten är inte tillåtet.

§ Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när produkten används samtidigt med produkter som använder annan energi än el-energi, t ex gasspis, gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

§ Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten skall inte utföras av barn utan tillsyn.

§ Åtkomliga delar av produkten kan bli heta i samband med matlagning.

§ Risken för brandspridning ökar om inte rengöring sker så ofta som anges.

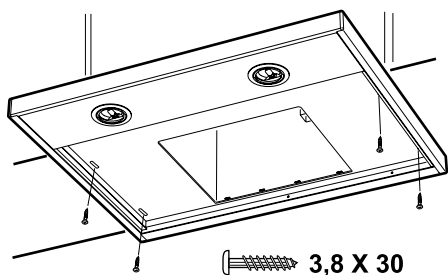


Fig. 3

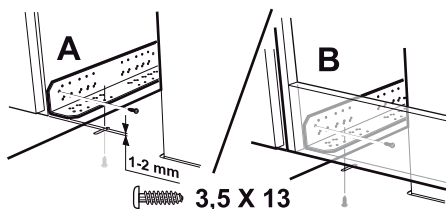


Fig. 4

Spiskåpan kan placeras under, infälld eller mellan skåp. Under skåp skruvas spiskåpan fast med 4 st skruvar 3,8 x 30, Fig. 3. Infälld eller mellan skåp monteras spiskåpan med hjälp av konsoler. Konsoler och kåpa skruvas fast med 8 st skruvar 3,5 x 13, Fig. 4. Konsolerna skruvas fast med de fasade hörnen utåt och jämsides med skåpets framkant, Fig. 4A, eller med konsolen mot fläktöverskåpets frontstycke, Fig. 4B. Spiskåpan skruvas sedan fast i konsolerna. Sätt tillbaka filter.

Anslutning till frånluftkanal

Anslut spiskåpan med rör eller slang $\varnothing 160$ mm. Är anslutningen $\varnothing 125$ mm måste reduceringsstos användas.

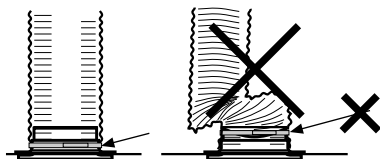


Fig. 5

Obs!

Vid montering med anslutningsslang, måste slangen monteras sträckt närmast anslutningen, Fig. 5.

ÄNDRING AV SPÄNNING I TRANSFORMATORN

Utgående spänning för hastighet 2 kan ändras till 110 V genom omprogrammering via strömbrytaren. (Kontakta kundtjänst.)

SPJÄLLINSTÄLLNING

Justering av luftflöden görs med hjälp av spjället. Spjället blir åtkomligt för justering genom att ta bort filtret.

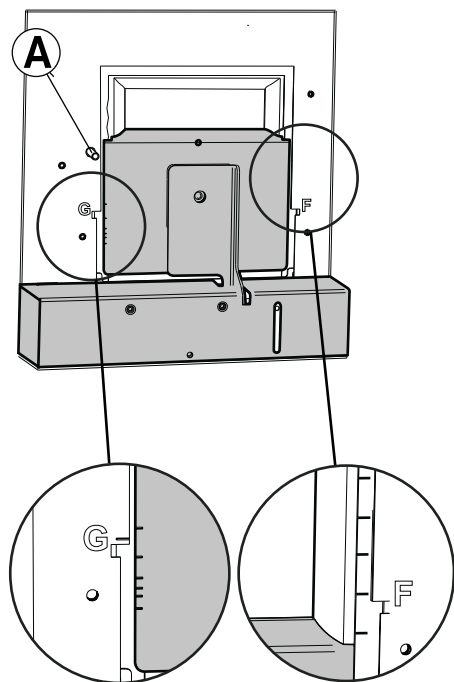


Fig. 6

Mätuttag

Mättrycket P_m mäts i mätuttaget, Fig. 6A. Med hjälp av mättrycket P_m och spjällets position kan luftmängden avläsas i injusteringsdiagram, där F1-F6 är forcerad ventilation och G1-G6 är grundventilation.

Om luftmängden måste förändras, läs av en ny spjällinställning från diagram och justera därefter spjällets position enligt nedanstående beskrivning.

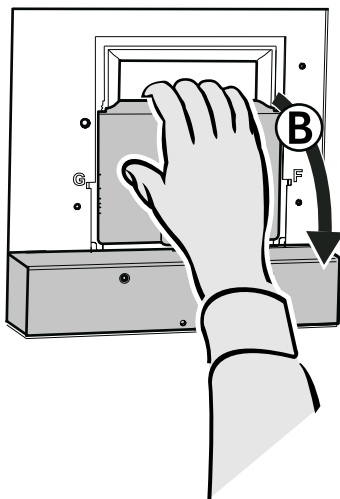


Fig. 7

Injustering av forcerad ventilation

Öppna spjälluckan, Fig. 7B.

Obs!

Hantera spjället försiktigt!

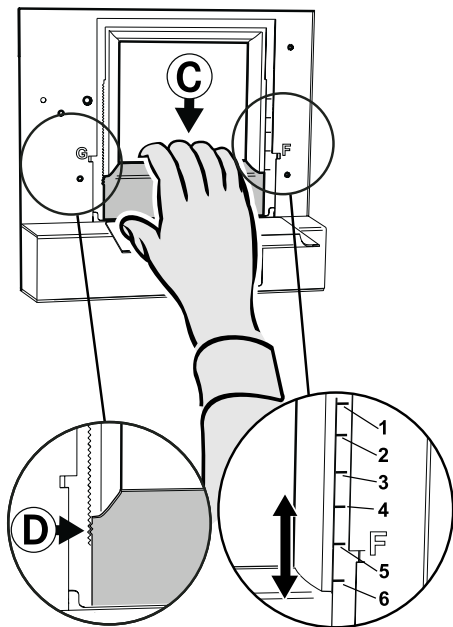


Fig. 8

Lossa forceringsluckan, Fig. 8C, genom att lyfta den från låstaggarna, Fig. 8D.

Obs!

Hantera forceringsluckan försiktigt, var noga med att inte bocka den.

För luckan till önskat läge. Markeringar för forceringsluckans läge, F1–F6, motsvarar värdena i diagrammet Forcerad ventilation, se sidan 31.

Tryck fast forceringsluckan i låsningen, se till att det fastnar ordentligt.

Mät trycket P_m och kontrollera att önskat forceringsflöde erhålls.

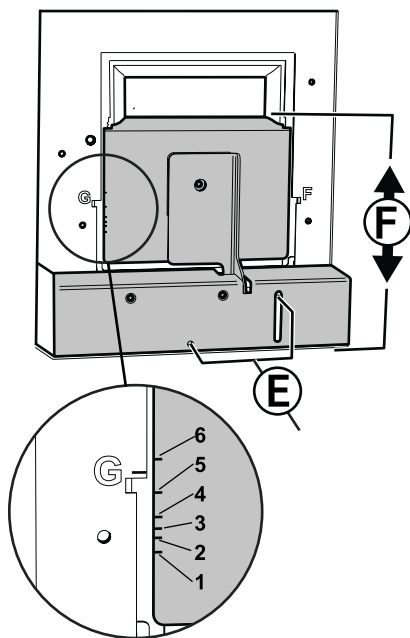


Fig. 9

Injustering av grundventilation

Justera grundventilationen med stängd spjällucka. Lossa skruvarna, Fig. 9E.

För spjälluckan, Fig. 9F, i önskat läge.

Obs!

Hantera spjället försiktigt.

Markeringarna för spjälluckans läge, G1 – G6, motsvarar värdena i diagrammet Grundventilation, se sidan 32.

Lås fast spjälluckan med skruvarna, Fig. 9E.

Mät trycket P_m och kontrollera att önskat grundflöde erhålls.

FUNKTION SPISKÅPA

Centralfläkten går alltid på grundläge för allmän- och våtrumsventilation.

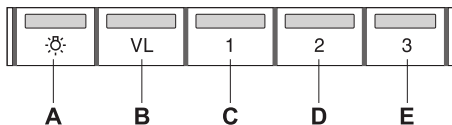


Fig. 10

- A. Belysning.
- B. Öppna/stäng spjäll.
- C. Hastighet 1 på fläktmotor.
- D. Hastighet 2 på fläktmotor.
- E. Hastighet 3 på fläktmotor.

Vid matlagning, öppna spjället med knapp B. Fläktmotorns hastighet regleras med knapparna C till E.

Med stängt spjäll kan våtrumsventilationen ökas genom att trycka in knapparna D eller E.

Spjället är tidsstyrt och stängs automatiskt efter 60 minuter eller genom att trycka en andra gång på knapp B.

Centralfläkten återgår till grundläge genom att trycka på knapp D.

Låt gärna spjället vara öppet en stund före och efter matlagning, för att hindra att os sprids i rummet.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöring

Spiskåpan torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtret ska rengöras ca 2 gånger per månad vid normal användning.

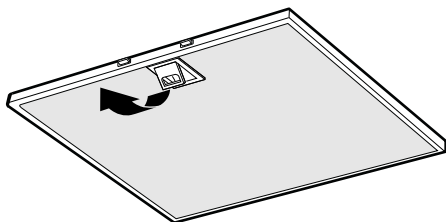


Fig. 11

Ta bort fettfilter genom att öppna snäppet, Fig. 11. Hantera filter försiktigt, var noga med att inte bocka dem.

Blötlägg filtret i varmt vatten blandat med diskmedel. Filtret kan även diskas i maskin.

Sätt tillbaka fettfilter efter rengöring, se till att de snäpper fast ordentligt.

Insidan av spiskåpan ska rengöras minst två gånger per år.

Kontrollera att säkringen är hel. Prova alla funktioner för att säkerställa vad som inte fungerar.

Kontakta Franke Service

tel. 09 12-40 500

www.franke.se/service

De kan hjälpa till att åtgärda felet eller anvisa till närmaste servicefirma för snabb och bra service.

Produkten omfattas av gällande EHL-bestämmelser.

EMBALLAGE- OCH PRODUKTÅTERVINNING

Emballaget ska lämnas in på närmaste miljöstation för återvinning.



Symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Gennemlæs denne betjenings- og monteringsvejledning grundigt, især sikkerhedsforskrifterne, før du installerer og bruger produktet. Gem betjeningsvejledningen til senere brug, eller giv den videre, hvis en anden overtager produktet fra dig.

Afbryd altid strømmen til produktet før rengøring og pleje.

§ Udledning af udgangsluft skal ske i henhold til forskrifter fra respektive myndigheder.

§ Udgangsluften må ikke ledes ind i røgkanaler, som anvendes til udledning af røggas fra f. eks. gaskaminer, brændeovne eller oliefyr m.m.

§ Afstand mellem komfur og produkt skal være mindst 45 cm. Ved gaskomfur øges højden til 65 cm. Hvis gaskomfurets producent anbefaler højere monteringsafstand skal dette respekteres.

§ For at undgå, at der opstår farer, skal faste installationer, udskiftning af ledning eller anden form for tilslutning udføres af en fagligt kyndig person.

§ Det er ikke tilladt at flambere under produktet.

§ Der skal være tilstrækkelig ventilation i rummet, når produktet anvendes sammen med produkter, som anvender anden energi en elektricitet, f. eks. gaskomfur, gasovn, brændeovn, oliefyr, m.m.

§ Produktet kan anvendes af børn fra 8 år, personer med nedsat mental, sensorisk eller fysisk funktion samt personer uden erfaring med og viden om produktet, hvis de informeres om, hvordan produktet skal anvendes.

§ Børn må ikke lege med produktet. Produktet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn.

§ Tilgængelige dele af produktet kan blive varme under madlavning.

§ Risikoen for brandspredning øges, hvis emhætten ikke rengøres som angivet.

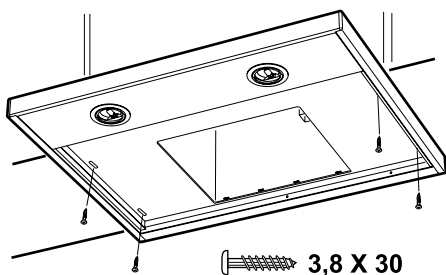


Fig. 3

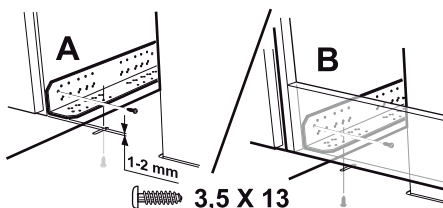


Fig. 4

Emhætten kan placeres under, indbygget eller mellem skabe. Under et skab skrues emhætten fast med 4 skruer 3,8 x 30, Fig. 3. Indbygget eller mellem skabe monteres emhætten med beslag. Beslag og kappe skrues fast med 8 skruer 3,5 x 13, Fig. 4. Beslagene skrues med de affasede hjørner udad og ved skabets forkant, Fig. 4A, eller med beslagene mod emhætteoverskabets forstykke, Fig. 4B. Emhætten skrues derefter fast i beslagene. Sæt filtrene i igen.

Tilslutning til udluftningskanal

Tilslut emhætten med rør eller slange Ø160 mm. Er tilslutningen Ø125 mm skal der anvendes adapterstuds.

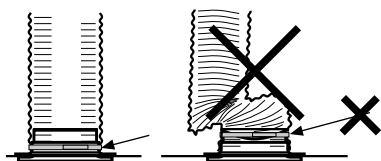


Fig. 5

Obs!

Ved montering med slange skal slangen monteres udstrakt nærmest tilslutningen, Fig. 5.

ÆNDRING AF SPÆNDING PÅ TRANSFORMEREN

Udgangsspændingen for hastighed 2 kan ændres til 110 V ved omprogrammering gennem strømafbryderen. (Kontakt kundeservice.)

SPJÆLDINDSTILLING

Justering af flow sker på spjældet. Spjældet bliver tilgængeligt for justering ved at fjerne filteret.

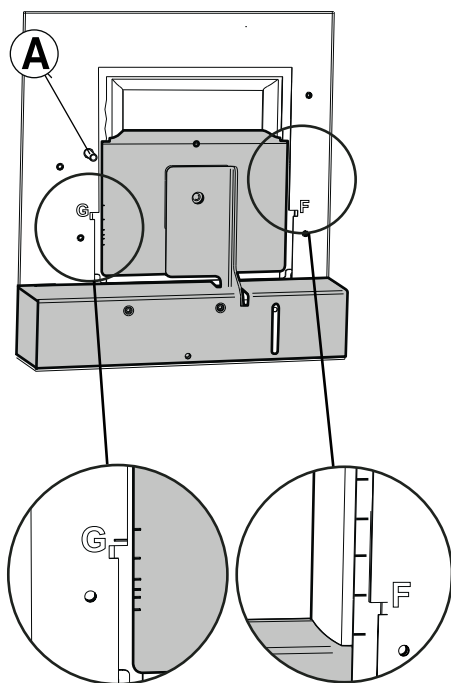


Fig. 6

Måleudtag

Måletrykket P_m måles ved måleudgangen, Fig. 6A. Ved hjælp af måletrykket P_m og spjældets position kan luftmængden aflæses i justeringsdiagrammet, hvor F1-F6 er forceret ventilation, og G1-G6 er grundventilation.

Hvis luftmængden skal forandres foretages en ny spjældindstilling ud fra diagrammerne, og derefter justeres spjældets position i henhold til nedenstående beskrivelse.

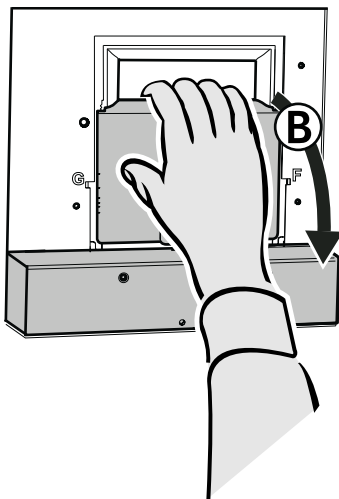


Fig. 7

Justering af forceret ventilation

Åbn spjældet, Fig. 7B.

Obs!

Spjældet håndteres forsigtigt!

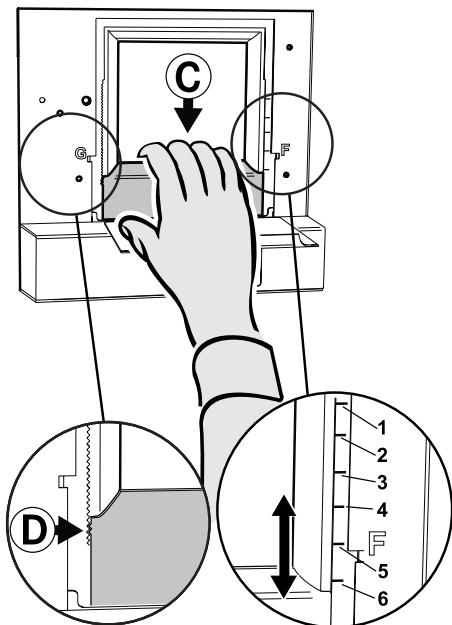


Fig. 8

Løs forceringsklappen, Fig. 8C, ved at løfte den fra låsegrebene, Fig. 8D.

Obs!

Håndtér forceringsklappen forsigtigt, og undgå at bøje den.

Før klappen til ønsket position. Markeringerne for forceringsklappen tilstand, F1-F6, svarer til værdierne i diagrammet Forceret ventilation, se side 31.

Tryk forceringsklappen fast i låsningen, og kontroller, at den sidder fast.

Mål trykket Pm og check at det ønskede flow er opnået.

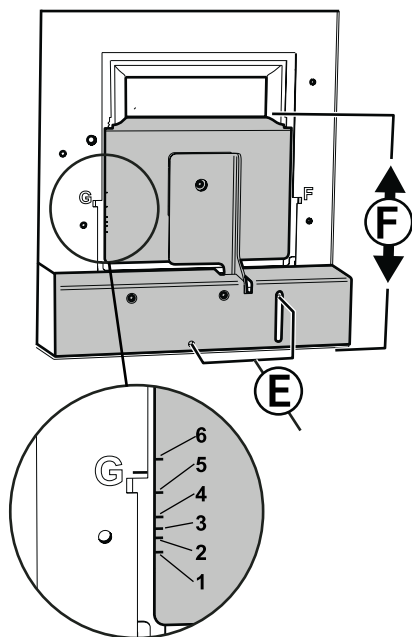


Fig. 9

Justering af grundventilation

Justér grundventilationen med lukket spjæld. Løs skruerne, Fig. 9E.

Før spjældet, Fig. 9F, til ønsket position.

Obs!

Spjældet håndteres forsigtigt.

Markeringerne for spjældets position G1-G6 modsvarer værdierne i diagrammet Grundventilation, se side 32.

Lås spjældet fast med skruerne, Fig. 9E.

Mål trykket Pm og check at det ønskede flow er opnået.

EMHÆTTENS FUNKTION

Centralblæseren er altid i grundindstilling ved generel- og vådrumsventilation.

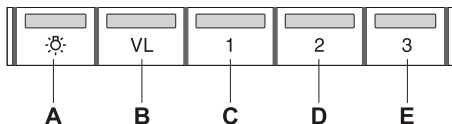


Fig. 10

- A. Belysning.
- B. Åbning/lukning af spjæld
- C. Hastighed 1 på blæsermotor.
- D. Hastighed 2 på blæsermotor.
- E. Hastighed 3 på blæsermotor.

Ved madlavning åbnes spjældet med knappen B. Udsugningshastigheden reguleres med knapperne C til E.

Med lukket spjæld kan vådrumsventilationen øges ved at trykke på knapperne D eller E.

Spjældet er tidsstyret og lukkes automatisk efter 60 minutter eller ved at trykke igen på knappen B.

Centralblæseren vender tilbage til udgangsstilling ved at trykke på knap D.

Lad gerne spjældet være åbent lidt tid før og efter madlavningen for at forhindre spredning af mados i rummet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

Emhætten tørres af med en fugtig klud og opvaskemiddel. Filteret skal rengøres cirka 2 gange om måneden ved normal brug.

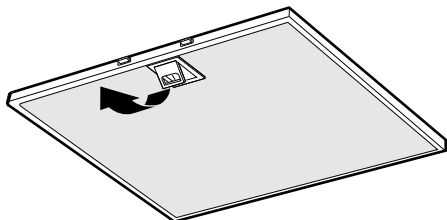


Fig. 11

Fjern fedtfilterene ved at åbne låsen, Fig. 11. Håndter filterene forsigtigt, og pas på ikke at bøje dem.

Læg filteret frit i varmt vand med opvaskemiddel. Filteret kan også vaskes i opvaskemaskine.

Monter fedtfilteret igen efter rengøring, sørg for, at det låser korrekt.

Emhætten skal rengøres indvendigt mindst to gange årligt.

Kontroller sikringen. Afprøv alle funktionerne for at se, hvad der ikke fungerer.

Kontakt Frankes serviceafdeling

tlf. +46 9 12-40 500

www.franke.se/service

De kan hjælpe med fejlfinding eller henvise til nærmeste servicefirma for hurtig og god service.

Produktet er omfattet af gældende elektriske direktiver.

**EMBALLAGE- OG
PRODUKTGENBRUG**

Emballagen skal afleveres på nærmeste genbrugsstation til genanvendelse.



Symbolet angiver, at produktet ikke må håndteres som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til genbrugsstation for genanvendelse af el- og

elektronikkomponenter. Ved at sikre korrekt håndtering medvirker du til at forebygge eventuelle negative miljø- og sundhedseffekter, der kan opstå ved bortskaffelse som almindeligt affald. For yderligere oplysninger om genbrug bør du kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen hvor varen er købt.

Lue nämä käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti läpi, varsinkin turvallisuusmääräykset, ennen tuotteen asentamista ja käytön aloittamista.

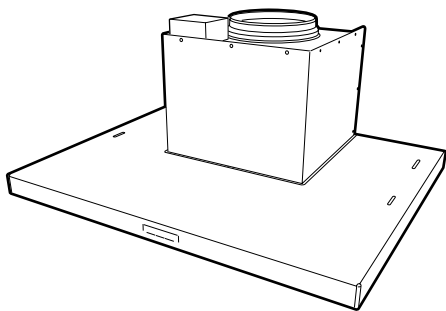
Säilytä käyttöohjeet myöhempiä käyttöä varten tai annettavaksi edelleen henkilölle, jolle luovutat tuotteen.

Katkaise virransyöttö tuotteeseen ennen minkäänlaisia puhdistus- tai hoitotoimenpiteitä.

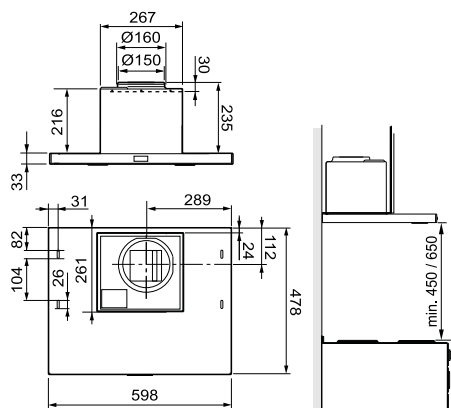
- § Ulostuloilma on johdettava pois asianomaisen viranomaisen antamien määräysten mukaisesti.
- § Ulostuloilmaa ei saa johtaa savuhormeihin, joita käytetään savukaasujen poistamiseen esim. kaasukamiinoista tai takkoista, puu- tai öljypannuista jne.
- § Lieden ja tuotteen välisen etäisyyden on oltava vähintään 45 cm. Kaasulieden osalta etäisyys kasvatetaan 65 cm:ksi. Lieden valmistajan suosittelema korkeampi asennuskorkeus on kuitenkin otettava huomioon.
- § Vaaran välttämiseksi kiinteän asennuksen, pistokkeen vaihdon tai muun tyyppisen liitännän saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

- § Ruokien liekittäminen tuotteen alla on kielletty.
- § Riittävästä ilmankierrosta on huolehdittava, jos tuotetta käytetään tilassa, jossa samaan aikaan käytetään muuta kuin sähköenergiaa tarvitsevia laitteita. Tällaisia ovat mm. kaasuhella, kaasukamiina/takka, puu-/öljypannut jne.
- § Tuotetta saavat käyttää 8 vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittunut henkinen tai fyysinen toimintakyky, heikentynyt tuntoaisti tai puutteellinen kokemus tai tietämys, jos heille kerrotaan, kuinka tuotetta on tarkoitus käyttää.
- § Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- § Tuotteen käsiksi päästävät pinnat voivat kuumentua ruuanlaiton yhteydessä.
- § Tulipalon riski kasvaa, jos puhdistusta ei tehdä suositellun aikataulun mukaisesti.

Liesikupu asennetaan yläkaappien alle tai väliin. Se voidaan myös uppoasentaa. Liesikuvussa on muuntaja, joka säätää keskust-uuletinta, ja siihen on mahdollista saada märkätilailmanvaihto. Liesikuvussa on elektroninen ohjaus, moottorikäyttöinen pelti, LED-valaistus ja metallilankasuodatin. Asennus, hoito, ylläpito jne. käsitel-ään tässä ohjeessa.



TEKNISET TIEDOT



Kuva 1

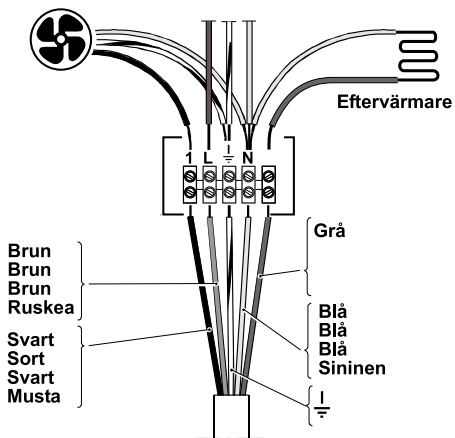
Leveys	60 cm
Muut mitat	se Kuva 1
Valaistus	LED 2 x 2 W
Sähkölii- tääntä	230 V ~ suojamaadoituksella

Enimmäis- liitäntäteho	Ulkoinen moottori: 300 W vid 230 V
Lähtöjänni- te muunta- jalta	75, 95, 110, 125, 140 tai 165 V Oletusarvoina 75 ja 125 V.

ASENNUS

Liesikuvun mukana saat mm. yksityiskohtai-
set asennusohjeet ja ruuvit kiinnittämistä
varten.

Sähköasennus



Kuva 2

Liitännän on oltava kiinteä ja ennen liesiku-
vun liitäntää on liitettävä kaikkinaapainen
kytkin.

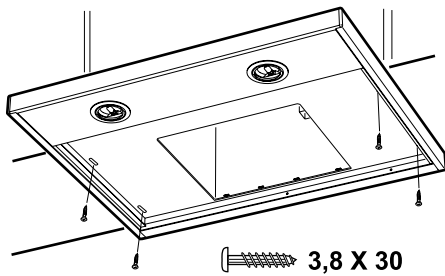
Liitäntä- tai pistorasiaan on päästävä käsik-
si myös asennuksen jälkeen.

Huom!

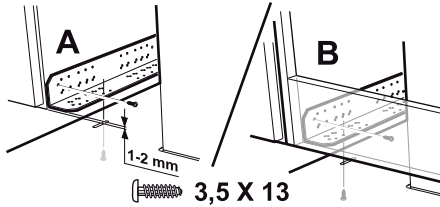
Liesikupu on varustettu elektronisella
moottorinohjauksella, joka asennuksen
jälkeen tekee automaattisen, noin 10 se-
kuntia kestävänsä itsetestauksen. Tänä ai-
kana ohjauspaneelia ei saa käyttää.

Asennus

Poista rasvasuodatin Kuva 11.



Kuva 3

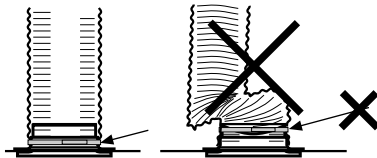


Kuva 4

Liesikupu voidaan sijoittaa kaappien alle tai väliin tai upottaa niihin. Kaappien alle sijoitettaessa liesikupu ruuvataan kiinni neljällä ruuvilla 3,8 x 30, Kuva 3. Kun liesikupu asennetaan kaappien väliin tai upotetaan niihin, se asennetaan konsolien avulla. Konsolit ja liesikupu ruuvataan kiinni kahdeksalla ruuvilla 3,5 x 13, Kuva 4. Konsolit ruuvataan siten, että viistetyt kulma ovat ulospäin ja kaapin etureunan tasalla, Kuva 4A, tai että konsoli asettuu tuulettimen yläkaapin etuosaa vasten, Kuva 4B. Tämän jälkeen liesikupu ruuvataan kiinni konsoleihin. Aseta suodatin takaisin paikalleen.

Liitäntä poistoilmakanavaan

Yhdistä liesikupu putkella tai letkulla, Ø160 mm. Jos liitäntä on Ø125 mm, on käytettävä pienennysmuhvia.



Kuva 5

Huom!

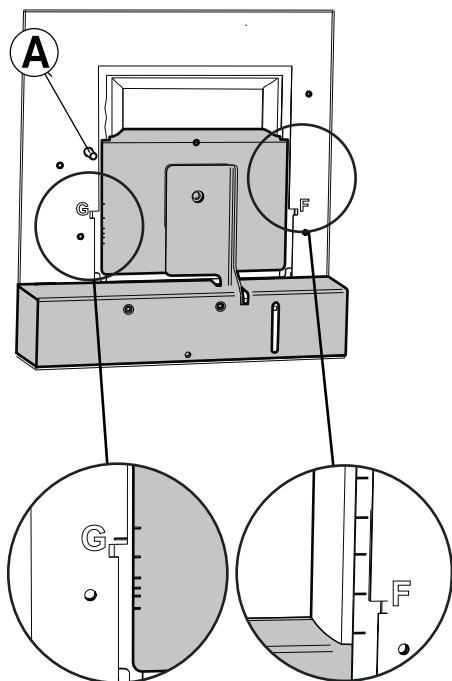
Jos asennukseen käytetään liitosletkua, se on asennettava kiinteästi lähimpään liitoskohtaan, Kuva 5.

MUUNTAJAN JÄNNITTEEN MUUTTAMINEN

Nopeuden 2 lähtöjännite voidaan muuttaa arvoon 110 V tekemällä uudelleenohjelmointi virtakatkaisimen kautta. (Ota yhteys asiakaspalveluun.)

PELLIN SÄÄTÖ

Ilmavirtausta säädetään pellin avulla. Peltiä pääsee säätämään, kun suodatin on ensin poistettu.

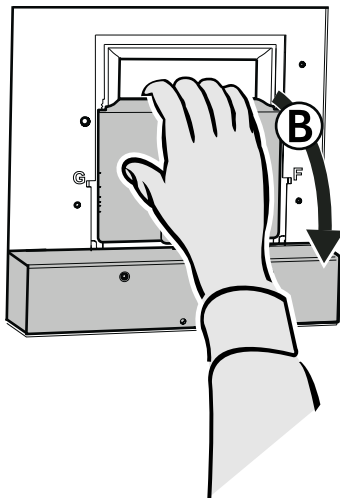


Kuva 6

Mittausliitin

Mittauspaine Pm mitataan mittausliittimestä, Kuva 6A. Mittauspaineen Pm ja pellin asennon mukaan voidaan ilmamäärä lukea säätökaaviosta, jossa F1-F6 tarkoittaa tehostettua tuuletusta ja G1-G6 perustuuletusta.

Jos ilmamäärää on muutettava, katso kaaviosta uusi pellin säätö ja säädä sen jälkeen pellin asentoa alla olevan kuvauksen mukaisesti.



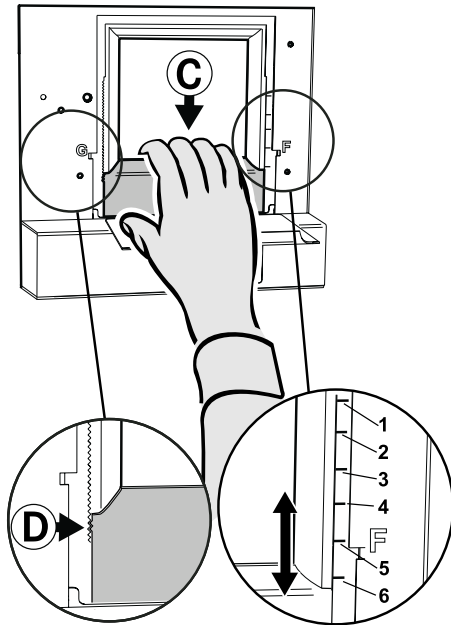
Kuva 7

Tehostetun tuuletuksen säätö

Avaa peltiluukku, Kuva 7B.

Huom!

Käsittele peltiä varovaisesti!



Kuva 8

Irrota tehostetun tuuletuksen luukku, Kuva 8C, nostamalla se irti lukituskiinnikkeistä, Kuva 8D.

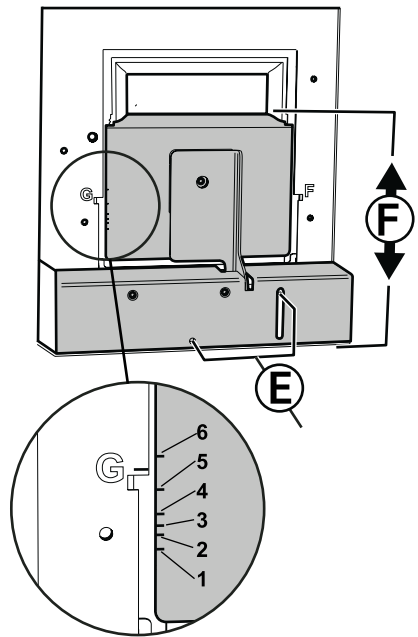
Huom!

Käsittele tehostetun tuuletuksen luukku varovaisesti, älä taivuta siitä.

Siirrä luukku haluttuun asentoon. Tehostetun tuuletuksen luukun merkinnät asennossa F1–F6 vastaavat arvoja kaaviossa Tehostettu tuuletus, katso sivu 31.

Paina tehostetun tuuletuksen luukku kiinni lukitukseen, varmista että se kiinnittyy kunnolla.

Mittaa paine Pm ja tarkista, että toivottu tehostettu virtaus on saavutettu.



Kuva 9

Perustuuletuksen säätö

Säädä perustuuletus peltiluukun ollessa suljettuna. Löysää ruuvit, Kuva 9E.

Siirrä peltiluukku, Kuva 9F, haluttuun asentoon.

Huom!

Käsittele peltiä varovaisesti.

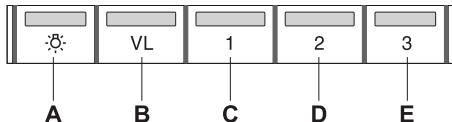
Peltiluukun asennon G1 - G6 merkinnät vastaavat arvoja kaaviossa Perustuuletus, katso sivu 32.

Lukitse peltiluukku ruuveilla, Kuva 9E.

Mittaa paine Pm ja tarkista, että toivottu perusvirtaus on saavutettu.

LIESIKUVUN TOIMINTA

Sentralventilatoren går alltid i grunnposisjon for generell- og våtromsventilasjon.



Kuva 10

- A. Valaistus.
- B. Avaa/sulje pelti.
- C. Tuulettimen moottorin nopeus 1
- D. Tuulettimen moottorin nopeus 2
- E. Tuulettimen moottorin nopeus 3

Kun laitat ruokaa, avaa pelti painikkeella B. Tuulettimen moottorin nopeutta säädetään painikkeilla C–E.

Pellin ollessa suljettuna märkätilatuuletusta voidaan tehostaa painamalla nappia D tai E.

Pelti on aikaohjattu ja se sulkeutuu automaattisesti 60 minuutin kuluttua tai painamalla nappia B toisen kerran.

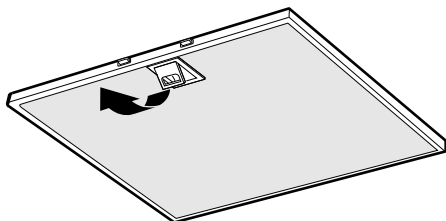
Keskustuuletin palautuu perusasentoon painamalla nappia D.

Peltiä kannattaa pitää auki jonkin aikaa ennen ruoan valmistusta ja sen jälkeen. Näin käryt eivät leviä muualle huoneistoon.

HOITO JA YLLÄPITO

Puhdistus

Liesikupu pyyhitään kostealla rievulla ja astianpesuaineella. Suodatin on puhdistettava noin kahdesti kuukaudessa normaalikäytössä.



Kuva 11

Poista rasvasuodatin avaamalla kiinnike, Kuva 11. Käsittele suodatinta varovasti, varo taivuttamasta sitä.

Liota suodatinta lämpimässä vedessä, johon on sekoitettu astianpesuainetta. Suodatin voidaan pestä myös astianpesukoneessa.

Asenna rasvasuodatin takaisin puhdistuksen jälkeen. Varmista, että se kiinnittyy kunnolla.

Tuulettimen sisäpuoli on puhdistettava vähintään kaksi kertaa vuodessa.

Tarkista, että sulake on ehjä. Tarkista, toimivatko kaikki toiminnot kuten pitääkin.

Ota Piketa Oy

puh. 03 23 33 200

<http://www.piketa.net>

Tuotetta koskevat voimassa olevat EHL-määräykset

PAKKAUKSEN JA TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

Tuotteen pakkaus voidaan jättää lähimpään keräyspisteeseen kierrätystä varten.



Symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää talousjätteen joukossa. Se on toimitettava hävitettäväksi sähkö- ja elektroniikkakomponenttien kierrä-

tyspisteeseen. Varmistamalla tuotteen asianmukaisen käsittelyn autat ehkäisemään negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, jollaisia saattaa syntyä, mikäli tuote hävitetään tavallisten jätteiden joukossa. Lisätietoja kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Les nøye gjennom denne bruks- og monteringsveiledningen og spesielt sikkerhetsforskriftene før du installerer og begynner å bruke produktet.

Lagre bruksveiledningen for senere bruk eller til den som eventuelt overtar produktet etter deg.

Gjør produktet strømløst før all form for rengjøring og pleie.

§ Avledning av utblåsningsluften må utføres i samsvar med gjeldende offentlige forskrifter.

§ Utblåsningsluften kan ikke ledes inn i røykkanaler som blir brukt til å avlede røykgasser fra f.eks. gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler, osv.

§ Det må være minst 45 cm mellom komfyren og produktet. Er det en gasskomfyr, må avstanden økes til 65 cm. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette.

§ For å unngå at det oppstår fare skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.

§ Det er ikke tillatt å flambere under produktet.

§ Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når produktet er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

§ Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.

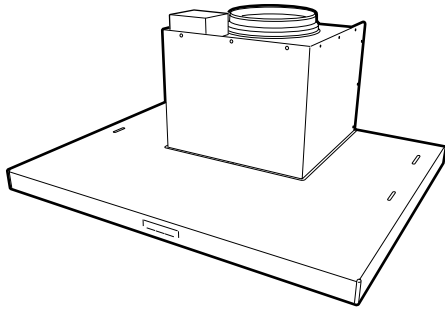
§ Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

§ Lett tilgjengelige deler av produktet kan bli varme i forbindelse med matlagning.

§ Faren for brannspredning øker hvis ikke produktet blir rengjort så ofte som angitt.

NO INSTALLASJON

Kjøkkenheten er designet for montering under, innebygd i eller mellom skap. Kjøkkenheten har en transformator for regulering av sentralviften samt mulighet for våtromsventilasjon. Kjøkkenheten er utstyrt med elektronisk styring, motordrevet spjeld, LED-belysning og metalltrådfilter. Installasjon, pleie, vedlikehold osv. står forklart i denne bruksanvisningen.



TEKNISKE DATA

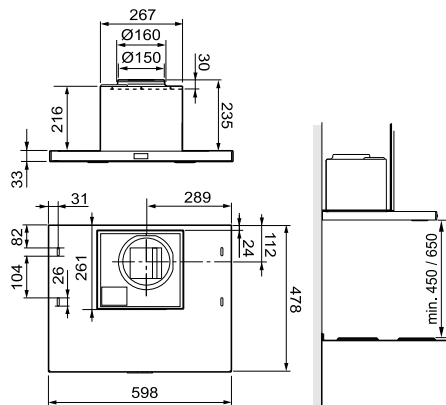


Fig. 1

Bredde	60 cm
Øvrige mål	se Fig. 1
Belysning	LED 2 x 2 W
Elektrisk tilkobling	230 V ~ med vernejording

Maks. tilkoblingseffekt	Ekstern motor – 300 W ved 230 V
Utgangsspenning fra transformatoren	75, 95, 110, 125, 140 og 165 V Ved leveransen er 75 V koblet til på hastighet 1, 125 V på hastighet 2 og 230 V på hastighet 3.

INSTALLASJON

Monteringsdetaljer, festeskruer m.m. leveres sammen med kjøkkenheten.

Elektrisk installasjon

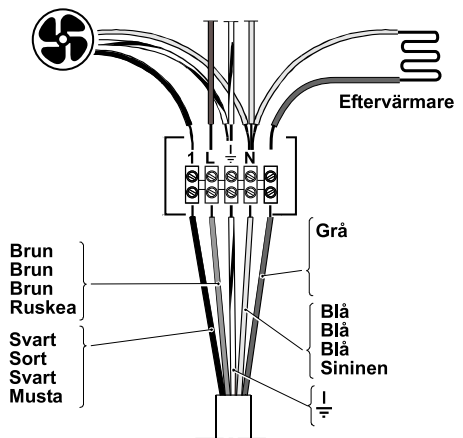


Fig. 2

Det skal være en fast kobling og avtrekshetten skal være utstyrt med en allpolet bryter.

Koblingsboks eller vegguttak skal være lett tilgjengelig etter installasjon.

Obs!

Kjøkkenheten er utstyrt med elektronisk motorstyring som etter tilkobling utfører en automatisk selvtest i ca. 10 sekunder. Ikke bruk kontrollpanelet mens dette pågår.

Montering

Ta ut fettfilter Fig. 11.

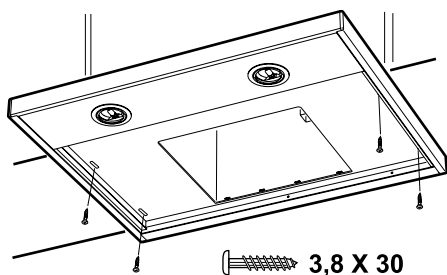


Fig. 3

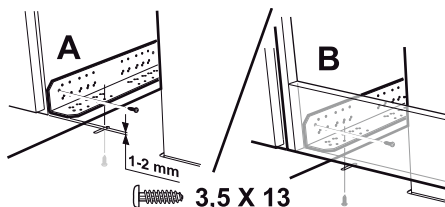


Fig. 4

Kjøkkenhetten kan plasseres under, innebygd i eller mellom skap. Under skap skrues kjøkkenhetten fast med 4 stk. skruer 3,8 x 30, Fig. 3. Innebygd i eller mellom skap monteres kjøkkenhetten ved hjelp av konsoller. Konsoller og hette skrues fast med 8 stk. skruer 3,5 x 13, Fig. 4. Konsollene skrues fast med de fasede hjørnene utover og jevnt med skapets forkant, Fig. 4A, eller med konsollen mot ventilatoroverskapets frontstykke, Fig. 4B. Kjøkkenhetten skrues deretter fast i konsollene. Sett tilbake filter.

Tilkobling til avtrekkskanal.

Koble til kjøkkenhetten med rør eller slange Ø 160 mm. Bruk en reduksjonshylsekobling hvis koblingen er Ø 125.

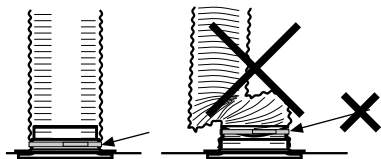


Fig. 5

Obs!

Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest stussen, Fig. 5.

ENDRING AV SPENNING I TRANSFORMATOREN

Utgående spenning for hastighet 2 kan endres til 110 V ved en omprogrammering via strømbryteren. (Kontakt kundeservice.)

SPJELDINNSTILLING

Luftstrømmen tilpasses ved hjelp av spjeldet. Løsne filteret for å få tilgang til spjeldet.

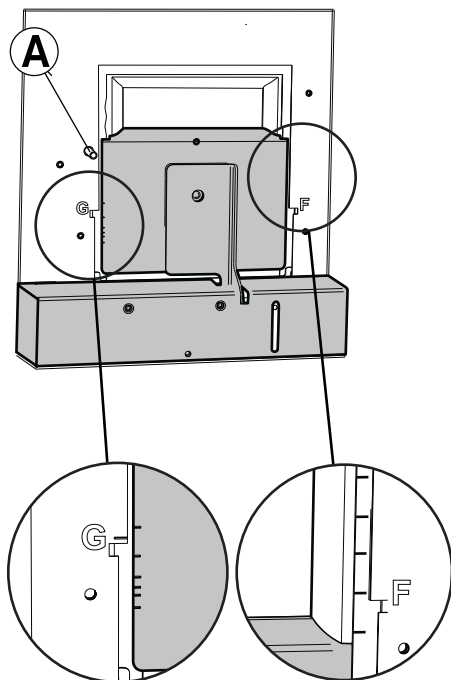


Fig. 6

Måleuttak

Trykket P_m måles i måleuttaket, Fig. 6A. Ved hjelp av målt trykk P_m og spjeldets posisjon kan luftmengden avleses i tilpassingsdiagram, der F1–F6 er forceret ventilasjon og G1–G6 er grunnventilasjon.

Hvis det er nødvendig å endre luftmengden, foretas en ny spjeldinnstilling med utgangspunkt i diagrammet som forklart nedenfor.

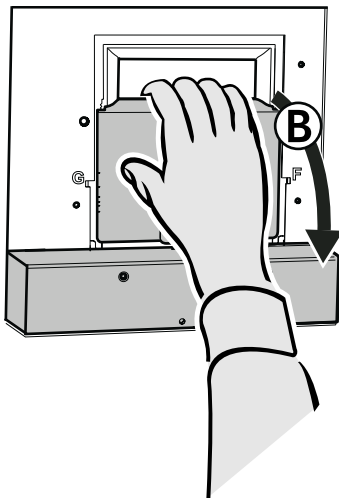


Fig. 7

Tilpassing av forceret ventilasjon

Åpne spjeldluken, Fig. 7B.

Obs!

Hånder spjeldet forsiktig!

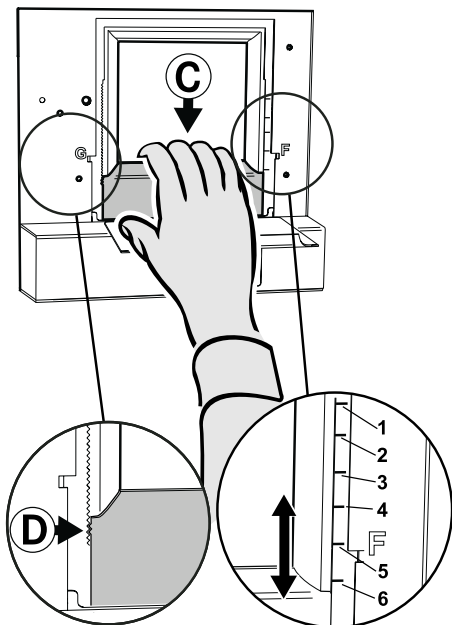


Fig. 8

Løsne forseringsluken, Fig. 8C, ved å løfte den fra låsehakene, Fig. 8D.

Obs!

Vær forsiktig med forseringsluken og pass på at den ikke blir bøyd.

Før luken til ønsket stilling. Markeringene for forseringslukens stilling F1–F6 tilsvarer verdiene i diagrammet Forceret ventilasjon, se side 31.

Trykk fast forseringsluken i låsingen, pass på at den sitter godt fast.

Mål trykket Pm og kontroller at ønsket forceret ventilasjon er oppnådd.

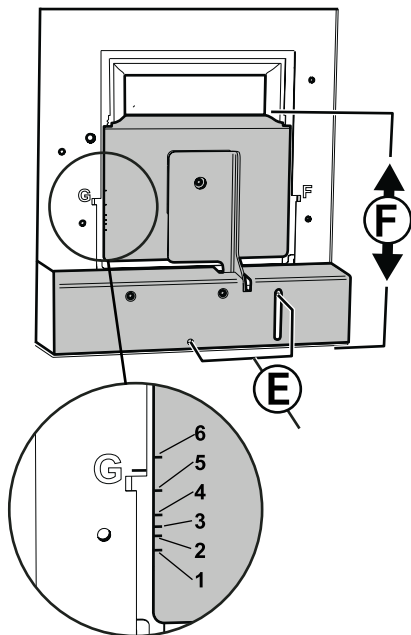


Fig. 9

Tilpasning av grunnventilasjon

Juster grunnventilasjonen med spjeldet stengt. Løsne skruene, Fig. 9E.

Plasser spjeldluken, Fig. 9F, i ønsket stilling.

Obs!

Håndter spjeldet forsiktig.

Markeringene for spjeldlukens stilling G1–G6 tilsvarer verdiene i diagrammet Grunnventilasjon, se side 32.

Fest spjeldet med skruene, Fig. 9E.

Mål trykket Pm og kontroller at ønsket grunnventilasjon er oppnådd.

FUNKSJONER KJØKKENHETTE

Sentralventilatoren går alltid i grunnposisjon for generell- og våtromsventilasjon.

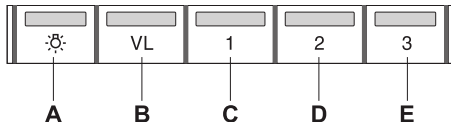


Fig. 10

- A. Belysning.
- B. Åpne/stenge spjeldet.
- C. Hastighet 1 for ventilatormotoren.
- D. Hastighet 2 for ventilatormotoren.
- E. Hastighet 3 for ventilatormotoren.

Ved matlaging åpner du spjeldet med knapp B. Viftemotorens hastighet reguleres med knappene C til E.

Med stengt spjeld kan våtromsventilasjonen økes ved å trykke inn knappene D eller E.

Spjeldet er tidsstyrt og lukker seg automatisk etter 60 min, eller ved å trykke én gang til på knapp B.

Sentralventilatoren går tilbake til grunnstilling når du trykker på knapp D.

La gjerne spjeldet stå åpent en stund før og etter matlaging for å forhindre at osen sprer seg i rommet.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring

Kjøkkenhetten tørkes av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Filteret skal rengjøres ca 2 ganger per måned ved normal bruk.

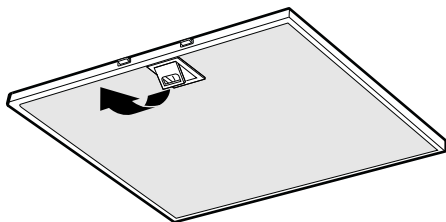


Fig. 11

Ta ut fettfilteret ved å åpne klipsene, Fig. 11. Vær forsiktig med filteret og pass på at det ikke blir bøyd.

Legg filteret i varmt vann blandet med oppvaskmiddel. Filteret kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Sett fettfilteret tilbake etter rengjøring og pass på at det knepper på plass.

Innsiden av kjøkkenhetten skal rengjøres minst to ganger per år.

Kontroller at sikringen er hel. Prøv alle funksjoner for å finne ut hva som ikke fungerer.

Kontakt Nimanor

tlf. 069-25 22 30

De kan hjelpe til med å reparere feilen eller henvise til nærmeste servicefirma for rask og god service.

Produktet er omfattet av gjeldende EE-bestemmelser

**EMBALLASJE- OG
PRODUKTGJENVINNING**

Emballasjen skal leveres på nærmeste miljøstasjon for gjenvinning.



Symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Det skal i stedet leveres til et oppsam-

lingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske komponenter. Ved å sørge for at produktet blir behandlet på riktig måte, bidrar du til å forebygge eventuelle skadelige miljø- og helseeffekter som kan oppstå når produktet kastes som vanlig avfall. Kontakt lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller butikken der du kjøpte varen for ytterligere opplysninger.

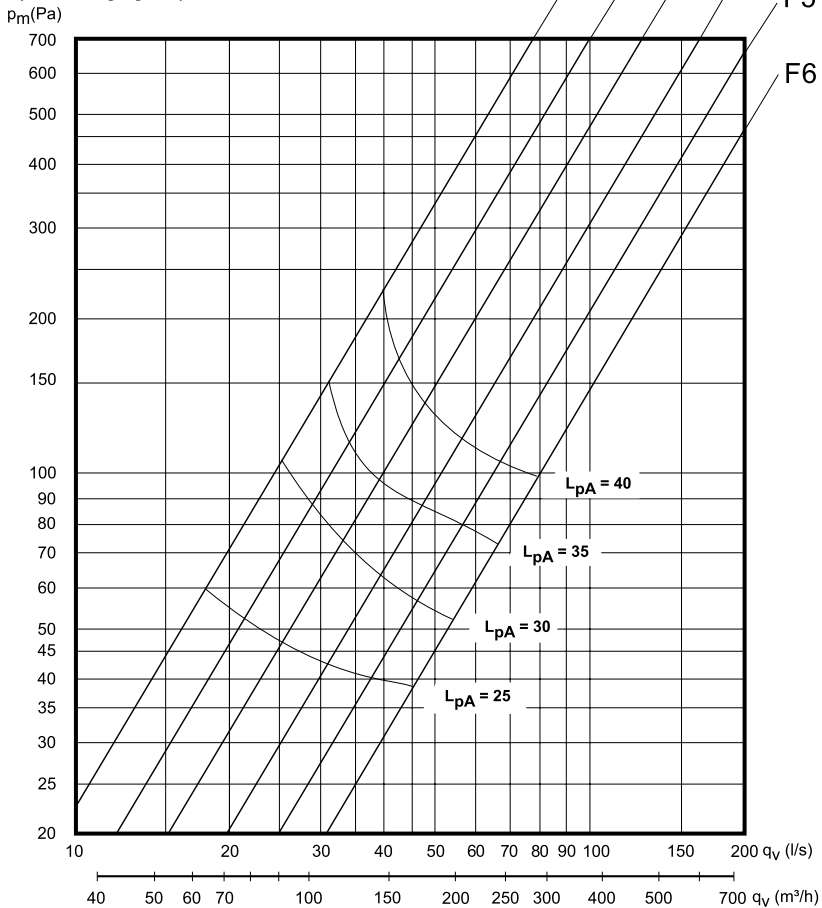
FORCERINGSFLÖDE
FORCERET VENTILATION

TEHOSTETTU TUULETUS
FORCERET VENTILASJON

Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

Säätökaavio
Tilpasningsdiagram

Tryck i mätuttag. Paine mittausliittimessä.
Tryk i måleudgang. Trykk i måleuttak.



L_pW = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW
Relativt A-veid lydeffektnivå 1 pW

A-painotettu äänentasapaino 1 pW:n suhteen
A vejet lydtryksniveau relativt 1 pW

L_pA = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
A-veid lydtrykknivå ved 10 m² Sabin

A-painotettu äänentasapaino 10 m² Sabin
A vejet lydtryksniveau ved 10 m² Sabin

Fig. 12

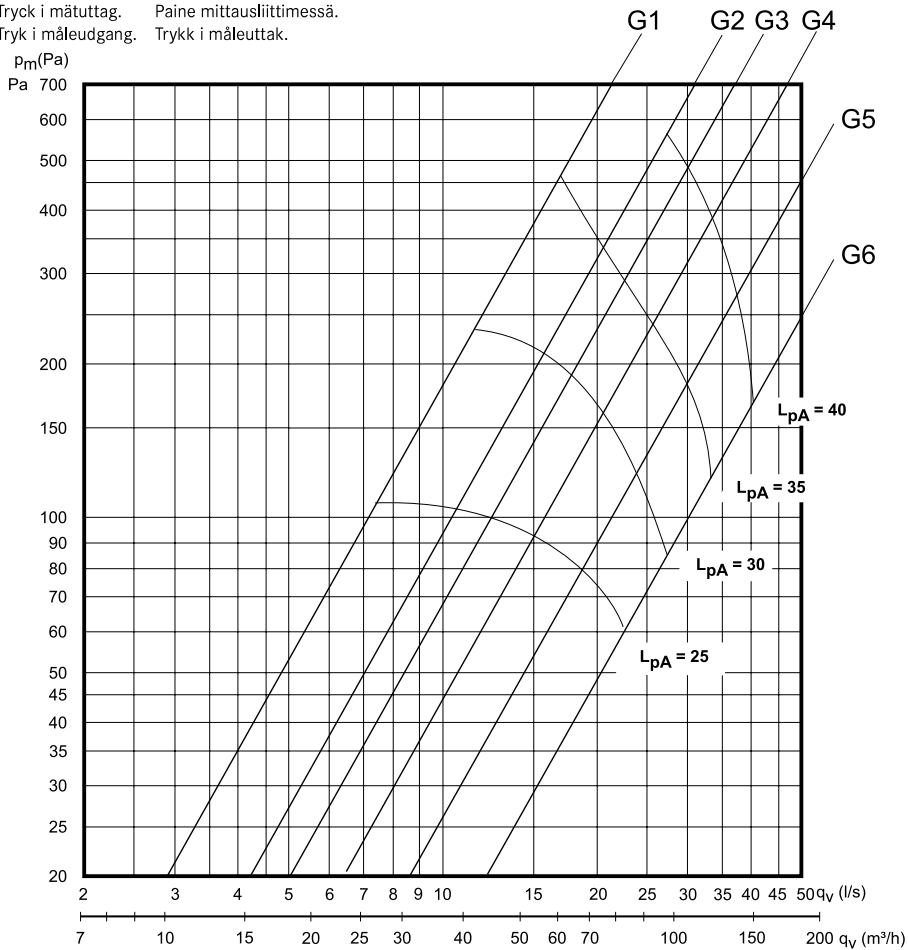
GRUNDFLÖDE
GRUNDVENTILATION

Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

PERUSTUULETUS
GRUNNVENTILASJON

Säätökaavio
Tilpasningsdiagram

Tryck i mätuttag. Paine mittausliittimessä.
Tryk i måleudgang. Trykk i måleuttak.



$L_p W$ = Den A-vägda ljudeffektivån relativt 1 pW
Relativt A-veid lydeffektivån 1 pW

$L_p A$ = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
A-veid lydtrykknivå ved 10 m² Sabin

A-painotettu äänentasapaino 1 pW:n suhteen
A vejet lydtryksniveau relativt 1 pW

A-painotettu äänentasapaino 10 m² Sabin
A vejet lydtryksniveau ved 10 m² Sabin

Fig. 13

FORCERINGSFLÖDE
FORCERET VENTILATION
 Dimensioneringsdiagram

TEHOSTETTU TUULETUS
FORCERET VENTILASJON
 Mitoituskaavio

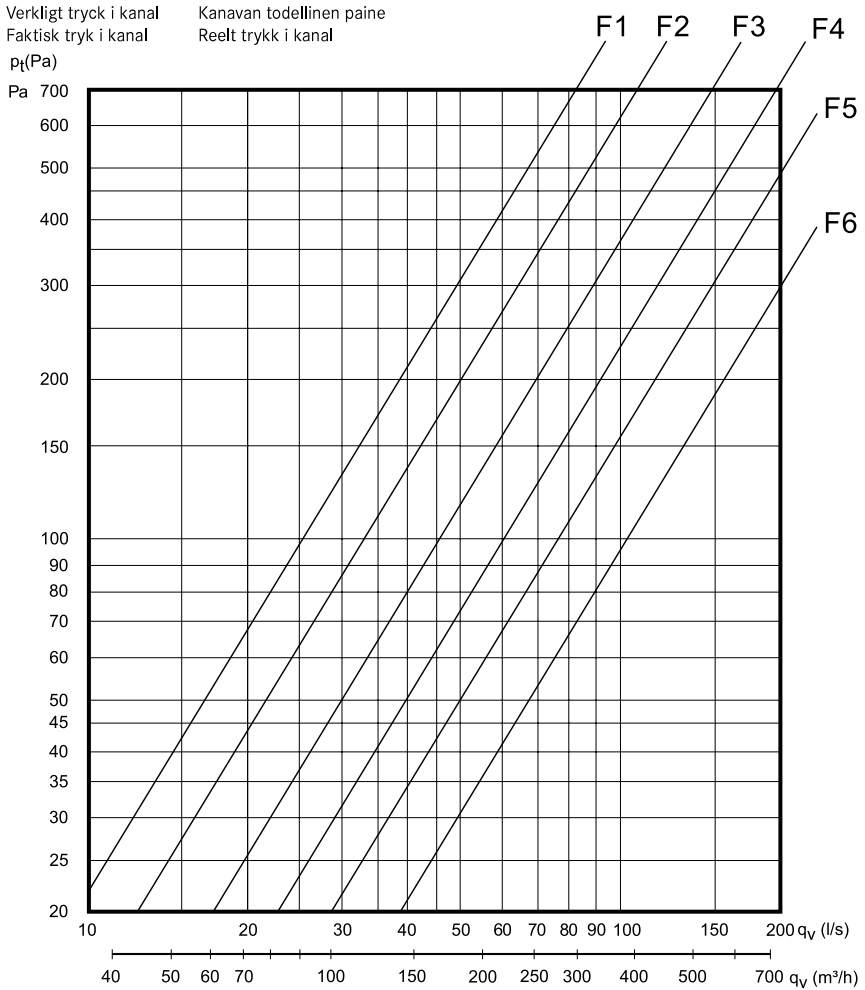


Fig. 14

GRUNDFLÖDE
GRUNDVENTILATION
Dimensioneringsdiagram

PERUSTUULETUS
GRUNNVENTILASJON
Mitoituskaavio

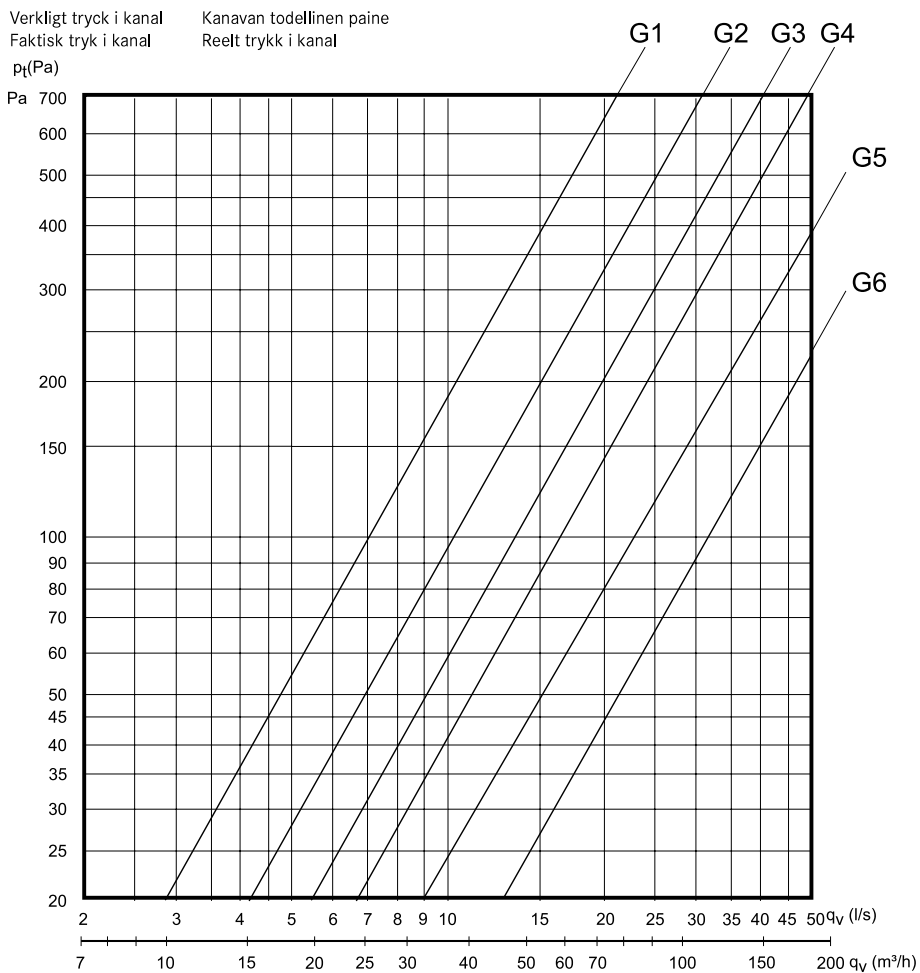


Fig. 15



KITCHEN
SYSTEMS